TABLE OF CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENTS ABBREVIATIONS PRELIMINARY NOTES INTRODUCTION	IX XI XIII XVII
CHAPTER 1	5 1
CHINESE JOURNEYS TO "THE WEST": GUO LIANCHENG'S PREDECESSORS 1. Chinese first-person accounts on Italy up to the 19 th century	7
CHAPTER 2	
GUO LIANCHENG AND THE CATHOLIC MISSION IN HUBEI	11
1. The Congregation for the Evangelization of Peoples and the	
Chinese mission	11
2. Guo Liancheng and the Catholic mission in Hubei at the	
beginning of the 19 th century	14
3. Popular uprisings and persecutions against Christians	18
4. Luigi Celestino Spelta OFM (1818-1862)	22
CHAPTER 3	
GUO LIANCHENG AND HIS JOURNEY TO THE WEST	31
1. Biographical notes on Guo Liancheng	31
2. The Xiyou bilüe 西遊筆略 editions	40
3. Guo Liancheng and his journey to Italy	51
CHAPTER 4	
GUO LIANCHENG IN ITALY	57
1. Guo Liancheng in Northern Italy	61
2. Guo Liancheng in Turin	64
3. Guo Liancheng in Rome	67
CHAPTER 5	
THE XIYOU BILÜE: SOME LINGUISTIC AND CULTURAL CONSIDERATIONS	73
1. The <i>XYBL</i> between tradition and modernity	73
2. Linguistic innovations in <i>XYBL</i>	85

Miriam Castorina, In the garden of the world. *Italy to a young 19th century Chinese traveler*, © 2020 Author(s), content CC BY-SA 4.0 International, metadata CC0 1.0 Universal, published by Firenze University Press (www.fupress.com), ISSN 2704-5919 (online), ISBN 978-88-5518-033-7 (PDF), DOI 10.36253/978-88-5518-033-7

APPENDIXES	
Appendix I. Toponyms	93
Appendix II. Neologisms and new expressions	99
Appendix III. Anthroponyms	103
REFERENCES	107
LIST OF TABLES	115
INDEX OF NAMES	117